

Alissa LE BLANC

(RE)DIRE :  
JULES LAFORGUE ET LE  
PONCIF



PARIS  
HONORÉ CHAMPION ÉDITEUR  
2016

[www.honorechampion.com](http://www.honorechampion.com)

## TABLE DES MATIÈRES

<b>REMERCIEMENTS</b> .....	7
<b>INTRODUCTION</b> .....	9
LE PRÉCÉDENT FLAUBERTIEN .....	11
TERMINOLOGIE DU <i>DÉJÀ DIT</i> : <i>TOPOS</i> , LIEU COMMUN, STÉRÉOTYPE, CLICHÉ ET PONCIF .....	14
DÉLIMITATION DU CORPUS .....	20
EXPLOITATION DE LA CORRESPONDANCE .....	28
JULES LAFORGUE ET LE PONCIF .....	37

### PREMIÈRE PARTIE DES TOILES AUX TEXTES : LAFORGUE ET LE PONCIF PICTURAL

CHAPITRE I	
« J'AURAI DU MOINS RÊVÉ QUE J'ÉTAIS LE JOHN RUSKIN DÉFINITIF » .....	45
1. PRÉSENTATION DE LA CRITIQUE D'ART LAFORGUIENNE .....	45
2. LE PONCIF PICTURAL .....	51
CHAPITRE II	
LE RÈGNE DU PONCIF .....	57
1. « L'ŒUVRE D'ART À L'ÈRE DE LA REPRODUCTIBILITÉ TECHNIQUE » .....	57

<b>2. COMPLAINTES SUR «CE TEMPS DE DÉCORATIONS DE SALLES DE BILLARD»</b> .....	61
<b>3. «[F]AISEURS DE VIGNETTES ET GRANDS ADORATEURS DU CHIC»</b> .....	66
<b>4. L'APOGÉE DU MÉDIOCRE OU «LE TRIOMPHE INSOLENT DU PONCIF HABILE»</b> .....	70

### CHAPITRE III

CONVENTION ET NOVATION .....	77
<b>1. «PEINTURE MORTE» CONTRE PEINTURE VIVANTE</b> .....	77
<b>2. «DE L'IDÉAL DANS L'ART»</b> .....	88
<b>3. POUR UNE VIRGINITÉ DE L'ŒIL</b> .....	93
JACHÈRE DU REGARD .....	95
INGÉNUITÉ DU GÉNIE .....	103
L'ILLUSION LAMARCKIENNE .....	105
<b>4. «[D]E LA NATURE RÉPUTÉE DISTINGUÉE PAR LES BEAUX-ARTS»: LE CAS DU PAYSAGE</b> .....	110
<b>5. «[N]OUS RÉCLAMONS À GRANDS CRIS L'ORIGINALITÉ»</b> .....	119

### CHAPITRE IV

DES TOILES AUX TEXTES. UNE BRÈVE TYPOLOGIE DES PONCIFS TEXTUELS .....	131
<b>1. CRITÈRES DÉFINITIONNELS</b> .....	132
<b>2. ANATOMIE D'UN OBJET SUBJECTIF</b> .....	138
2.1 DES DIFFÉRENTES FORMES DU PONCIF .....	138
2.2 PONCIFS ET VERSIFICATION: LAFORGUE ET LE «LEGS PROSODIQUE» .....	146
<b>Rimes poncives, rimes cocasses</b> .....	146
<b>Une émancipation progressive des canons</b> .....	152

**DEUXIÈME PARTIE  
ÉPUISEMENT DES FORMES**

CHAPITRE I

PONCIF ET DÉCADENCE :	
CONJONCTURE HISTORIQUE .....	181
<b>1. «[F]ATIGUE DE LA VITALITÉ CRÉATRICE» .....</b>	<b>192</b>
<b>2. LE SPLEEN LAFORGUIEN .....</b>	<b>195</b>
2.1 «JE M'ENNUIE, NATAL !» .....	195
2.2 LE MOTIF TERRESTRE, OU LA BANALITÉ D'UN QUOTIDIEN DÉSENCHANTÉ .....	199
2.3 SPLEEN ÉPISTOLAIRE .....	203

CHAPITRE II

LA POÉSIE LAFORGUIENNE AU RISQUE DE LA REDITE .....		233
<b>1. LE SANGLOT DE LA TERRE .....</b>	<b>233</b>	
1.1 UN RECUEIL CONVENTIONNEL .....	233	
1.2 PONCIFS BAUDELAIRIENS : L'EXEMPLE DES «CHATS» .....	273	
1.3 PREMIÈRES FAILLES .....	281	
<b>2. «J'EN SUIS ENCORE AUX PONCIFS THÈMES !» .....</b>	<b>298</b>	

**TROISIÈME PARTIE  
DÉTOURNEMENT DE FONDS**

CHAPITRE I

USAGES ICONOCLASTES DU PONCIF .....		319
<b>1. LE PONCIF, INSTRUMENT CRITIQUE</b>		
<b>D'UNE RUPTURE NOVATRICE .....</b>	<b>319</b>	
1.1 UNE «ÉTHIQUE DE LA RUPTURE» .....	319	
1.2 UN USAGE CRITIQUE DES PONCIFS .....	333	

<b>2. DÉCONSTRUCTIONS IDÉOLOGIQUES</b> .....	344
2.1 LES PONCIFS MODE D'EMPLOI .....	344
2.2 « RHÉTORIQUE DU CŒUR » .....	351
2.3 UN « CONTRE-ÉVANGILE » ? .....	369
<b>3. RUPTURES ESTHÉTIQUES : REFUS DES CANONS</b> .....	377
3.1 UNE « ÉCRITURE APOLLONICIDE » .....	377
3.2 PONCIFS ESTHÉTIQUES .....	393
<b>Refus de l'éloquence et du sublime</b> .....	393
<b>Mépris du bon goût et rejet des codes</b>	
<b>du « beau parler »</b> .....	399

## CHAPITRE II

LE PONCIF RÉINVENTÉ .....	407
<b>1. RÉAGENCEMENTS CRÉATIFS</b> .....	407
1.1 PROCÉDÉS DE SUBSTITUTION .....	414
1.2 INSERTION ET ADJONCTION D'ÉLÉMENTS EXOGÈNES .....	426
1.3 HYBRIDATIONS .....	433
1.4 AU PIED DE LA LETTRE .....	437
1.5 HOMONYMIES, PARONOMASES, CALEMBOURS	
ET JEUX DE MOTS .....	438
1.6 DISSONANCES CO(N)TEXTUELLES .....	444
1.7 LE COMMENTAIRE PARÉMIOLOGIQUE	
DANS LES <i>MORALITÉS LÉGENDAIRES</i> .....	450
<b>2. BRODERIES SUR LE MOTIF : PERMANENCE</b>	
<b>ET RENOUVEAU DES THÈMES</b> .....	458
2.1 PONCIFS LAFORGUIENS ? .....	458
2.2 VOYAGES À CYTHÈRE .....	467
2.3 DÉCADENCE ET ÂGE D'OR .....	485
2.4 LAFORGUE, POÈTE LUNAIRE .....	503
<b>Le motif lunaire, poncif littéraire</b> .....	504
<b>(Im)moralités lunaires</b> .....	508
<b>Valeur refuge</b> .....	529
<b><i>Ars poetica</i> séléniq<span style="font-variant: small-caps;">ue</span></b> .....	548
<b>Vieilles lunes</b> .....	560

<b>3. DÉMYTHIFICATIONS</b> .....	573
3.1 UN DÉLITEMENT POÉTIQUE DU MYTHE .....	586
3.2 LES <i>MORALITÉS LÉGENDAIRES</i> :	
«VIEUX CANEVAS, ÂMES DU JOUR» .....	596
<b>Airs connus</b> .....	596
<b>Topographie des lieux</b> .....	602
<b>(Mal)traitement de l'hypotexte : dilatation     et distorsion du mythe</b> .....	607
<b>Humour et travail de sape</b> .....	614
<b>Mésalliances et désacralisation parodique</b> .....	620
 <b>CONCLUSION GÉNÉRALE</b> .....	 637
 <b>BIBLIOGRAPHIE</b> .....	 647
<b>I. ŒUVRES DE JULES LAFORGUE</b> .....	648
1. ÉDITIONS ORIGINALES SÉPARÉES .....	648
<b>1.1 Œuvres parues du vivant de l'auteur</b> .....	648
<b>1.2 Œuvres posthumes</b> .....	648
2. ŒUVRES COMPLÈTES .....	650
<b>2.1 Œuvres complètes</b> .....	650
<b>2.2 Poésies complètes</b> .....	651
3. ŒUVRES SÉPARÉES .....	652
4. TRADUCTIONS PAR LAFORGUE .....	656
5. TRADUCTIONS D'ŒUVRES LAFORGUIENNES (SÉLECTION) .....	656
<b>II. BIBLIOGRAPHIE CRITIQUE SUR L'ŒUVRE DE JULES LAFORGUE</b> .....	 657
1. OUVRAGES COLLECTIFS .....	657
2. OUVRAGES ET MONOGRAPHIES .....	658
3. ARTICLES DE PÉRIODIQUES, CONTRIBUTIONS ET CHAPITRES DE MONOGRAPHIES .....	661
4. NUMÉROS SPÉCIAUX DE REVUES .....	693
5. THÈSES .....	693
6. SÉLECTION DE SITES INTERNET .....	695

<b>III. BIBLIOGRAPHIE CRITIQUE GÉNÉRALE</b> .....	696
1. GÉNÉRALITÉS .....	696
2. ARTS PLASTIQUES .....	697
3. LITTÉRATURE DÉCADENTE ET SYMBOLISTE .....	698
<b>3.1 Ouvrages collectifs et numéros spéciaux de revues</b> .	698
<b>3.2 Œuvres et monographies</b> .....	699
<b>3.3 Articles de périodiques</b> .....	703
4. AUTOUR DU PONCIF .....	704
<b>4.1 Ouvrages collectifs et numéros spéciaux de revues</b> .	704
<b>4.2 Œuvres et monographies</b> .....	704
<b>4.3 Articles et chapitres d'ouvrages</b> .....	706
<b>4.4 Thèses</b> .....	715
<b>INDEX NOMINUM</b> .....	717
I. NOMS DE PERSONNES .....	717
II. NOMS DE LIEUX, DE PERSONNAGES HISTORIQUES ET LÉGENDAIRES .....	724
<b>INDEX TITULORUM</b> .....	727
I. ŒUVRES DE JULES LAFORGUE .....	727
II. AUTRES TITRES .....	734
<b>INDEX RERUM</b> .....	739
<b>TABLE DES MATIÈRES</b> .....	751